

MONTE CARLO YACHTS:
A STELLAR DEBUT

ED KASTELEIN *A passion for salt and the sea brings the mythic Atlantic back to life*
A NEW TREND *From Azuree 33 to Bavaria 34, size takes on a new dimension*
MARINE EQUIPMENT *Items that really make a difference on board a yacht*



02/11

Hachette Lifestyle Media
Mensile - Euro 6,00 Italy only - Poste Italiane S.p.A.
Spedizione in Abbonamento Postale - 70% - DCB Milano - LN 61740 - CH 183 A/90
D € 9,80 - F € 8,30 - E € 5,95 - A € 8,50 - GB € 7,00 - P € 8,30

Yacht

C A P I T A L



MONTE
CARLO
YACHTS:
IL BELLO
DELLA
PRIMA

ED KASTELEIN
Vela e salsedine nel
Dna per riportare in
vita il mito di Atlantic

NUOVE TENDENZE
Azuree 33 e Bavaria
34, un piccolo grande
mondo da scoprire

DOSSIER ACCESSORI
Tutto quel che fa
la differenza per
allestire uno yacht

*Notte e nebbia scompaiono se si possiedono occhi elettronici
Darkness and fog disappear with electronic eyes*

Optronitalia

Due telecamere integrate e collimate, una ottica, l'altra termica, per offrire, sempre, di giorno e di notte, una visione chiara e dettagliata di quanto sta attorno. È ciò che offre a chi va per mare il sistema NaviNight sviluppato dall'azienda di Grosseto specializzata in apparati optoelettronici U.G.S. (Unattended Ground Image Systems) per la difesa e che entra ora nella nautica. Leggero e potente, il sistema è dotato di un black box di interfaccia con gli apparati di bordo e può connettersi a iPad e iPhone.

Two integrated video cameras, one optical, the other thermal, provide clear, detailed imaging day and night thanks to this clever piece of kit. NaviNight offers superb night vision at sea and was developed by the Grosseto specialist in UGS (Unattended Ground Image Systems) which is now expanding to the nautical sphere. Light yet powerful, the system has a black box which interfaces with onboard instruments and can connect to both iPads and iPhones.



Sistema ognitempo

Adatto alla navigazione veloce, NaviNight è dotato di un apparato di stabilizzazione delle immagini garantito da un sofisticato sistema giroscopico, che assicura la visione ottimale anche in condizioni di mare impegnative.

/ ALL-WEATHER SYSTEM

Suitable for fast craft, NaviNight has an image stabilisation system made up of sophisticated gyroscopes which guarantees optimal vision even in the toughest of sea conditions.



Sotto controllo tramite iPad

NaviNight è dotato di ottiche potenti che permettono di controllare ogni target stando seduti al posto di comando dell'imbarcazione oppure in cabina interagendo con il sistema che è dotato di un access point per le applicazioni su iPad e iPhone.

/ IPAD-FRIENDLY

NaviNight has very powerful lenses that will allow you to control any target whilst comfortably seated at the bridge or in your cabin. This is achieved by integrating the system which has an access point for iPad and iPhone apps too.



First security

Il sistema può essere interfacciato con gli strumenti di bordo. Utile in navigazione o all'ormeggio diventa indispensabile in caso di emergenza come un uomo a mare.

/ SECURITY FIRST

The system can also interface with other onboard instruments. While useful under way or in berth, it will more than prove its worth also in emergency man overboard-type situations.